

Schwalbacher Zeitung



45. JAHRGANG NR. 32 8. AUGUST 2018 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

Termine

Veranstaltungen

Freitag, 10. August: Tag der offenen Tür des Schulkinderhauses Geschwister-Scholl-Schule II von 11.45 Uhr bis 17.30 Uhr im Obergeschoss der Firma Moos.

Freitag, 10. August: Sommer-Biergarten um 18.30 Uhr hinter dem Gemeindehaus der Evangelischen Friedenskirchengemeinde in der Bahnstraße.

Freitag, 10. August: Sommer-Open-Air-Theater „Die Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull“ um 20.30 Uhr hinter der alten Schule.

Samstag, 11. August: Flohmarkt für jedermann von 9 bis 14 Uhr auf dem Marktplatz.

Samstag, 11. August: Eichendorffweier-Fest von 14.30 Uhr bis 18.30 in der Eichendorff-Anlage.

Samstag, 11. August: Sommerfest des Kleingärtnervereins Rohrwiese von 15 bis 22 Uhr in der Anlage Grumbach.

Samstag, 11. August: Kleinkunst-Ausstellung im Schrebergarten von 15 bis 18 Uhr im Garten Nummer 68 in der Schwalbacher Kleingartenanlage „Grumbach“.

Sonntag, 12. August: Kleinkunst-Ausstellung im Schrebergarten mit Artcafé von 15 bis 18 Uhr im Garten Nummer 68 in der Schwalbacher Kleingartenanlage „Grumbach“.

Fortsetzung auf Seite 2



Ein Paradies für Bienen. „Insekten willkommen. Hunde verboten“, steht auf einem kleinen Schild, das die Bewohner des Wohnblocks Pfingstbrunnenstraße 20 – 26 auf der sehenswerten Blumenwiese auf ihrem Grundstück aufgestellt haben. Erinnern die Rasenflächen der anderen Wohnblöcke zurzeit eher an eine mittelasiatische Steppe, grünt und blüht es dort in üppiger Pracht. Gemeinsam haben einige Bewohner die Blumenwiese angelegt und gemeinsam pflegen sie sie. Ziel ist es, den Bienen und anderen Insekten auch im dichtbebauten Schwalbach genügend Nahrung zu geben.

Foto: Schlosser

ACHTUNG VOR FALSCHEN POLIZISTEN AM TELEFON

1. Die Polizei ruft Sie nicht an.

2. Legen Sie auf und verständigen Sie die Polizei unter 110.

3. Niemals Geld oder Wertsachen übergeben!

ICH BIN MISSTRAUISCH...

Herausgeber:

MAIN-TAUNUS-KREIS PRÄVENTIONSRAT



Polizeipräsidium Westhessen

Steaks und Koteletts

Speisekarte unter www.zumgoldenenloewen.de

ZUM GOLDENEN LÖWEN

Hotel - Restaurant

Familie Lehnert
Alte Königsteiner Straße 1 • 65779 Kelkheim
www.zumgoldenenloewen.de • Tel. 06195 / 99070

Sie wollen ihr Grundstück / Immobilie verkaufen oder planen selbst zu bauen?

Sprechen Sie uns an:

0 61 73 / 98 940 98

Mörk & Sachs Immobilien

Mörk & Sachs Immobilien- und Bauvermittler GmbH & Co. KG
Steinbacher Str. 6
65760 Eschborn
E-Mail: info@moerk-sachs.de

Diskussionen um einen gemeinsamen Standort für Feuerwehr und Bauhof in der Berliner Straße

Zieht die Feuerwehr bald um?

„Ziemlich sauer auf die Schwalbacher Grünen ist Bürgermeisterin Christiane Augsburg (SPD). In einer Pressemitteilung zur Zukunft des Feuerwehrhauses in der Hauptstraße haben die nämlich eher beiläufig ausgeplaudert, dass ein Fachplaner einen Umbau oder Neubau am heutigen Standort in der Hauptstraße für ungeeignet hält.“

Christiane Augsburg wollte diese Erkenntnis der Öffentlichkeit erst präsentieren, wenn sie auch eine Lösung anbieten kann, was derzeit noch nicht der Fall ist. Die Grünen fühlen sich indes durch das Urteil des Planungsbüros „Lengfeld & Wilisch“ bestätigt. Schon im März 2017 haben sie einen Antrag gestellt, nachdem die Stadt ein Standortkonzept für die Schulkinderhäuser, die Feuerwehr und den Bauhof erstellen soll. Mehrfach wurde der Antrag in den Ausschüssen des Stadtparlaments zum Ärger der Grünen aber zurückgestellt. „Seit nunmehr drei Jahren wird mit großem Aufwand an Erweiterungsplänen für die Feuerwehr am bisherigen Standort gearbeitet. Diese sind alle untauglich, wie jetzt ein Fachplaner festge-

stellt hat“, schreibt Grünen-Stadtvorordneter Thomas Nordmeyer in einer Pressemitteilung. Er sei „bedauerlich“, dass man den Fachplaner nicht zuerst, sondern erst zuletzt eingeschaltet habe. Die Grünen machen auch gleich einen Vorschlag, wo Feuerwehr und Bauhof künftig ein neues Zuhause finden könnten. Sie sprechen sich dafür aus, zu prüfen, ob dafür nicht der Conti-Parkplatz neben der Albert-Einstein-Schule (AES) verwendet werden kann. Dort sollten dann gleich auch noch eine Tiefgarage und bezahlbare Wohnungen entstehen. Thomas Nordmeyer: „Ziel muss es grundsätzlich sein, bereits genutzte oder geplante Flächen möglichst sinnvoll zu einzusetzen. Davon haben wir wenige, aber es gibt sie.“

Dem Standort an der AES erteilt Bürgermeisterin Christiane Augsburg jedoch eine klare Absage: „Das Gelände gehört dem Main-Taunus-Kreis und wird als Parkplatz genutzt. Was aber schwerer wiegt: Es liegt zu sehr am Rand der Stadt und damit kann die sogenannte Hilfsfrist, innerhalb derer die Feuerwehr am Einsatzort sein muss, nicht gewährleistet werden“, erklärte sie am Montag in einer städtischen Pressemitteilung.

Dabei bestätigte sie auch Planspiele für die Zukunft des Feuerwehrhauses: „Es gibt aktuell tatsächlich Überlegungen, das Feuerwehrgerätehaus und den städtischen Bauhof an dessen Standort zusammenzulegen.“ Bisher sei eine Verlegung der Feuerwehr aber nur „eine Überlegung in der dafür eingerichteten Projektgruppe“.

Christiane Augsburg räumt ein, dass eine Erweiterung des Gerätehauses in der Hauptstraße „nur mit großen Abstrichen“ möglich ist. Weil aber noch keinerlei Beschlüsse getroffen sind, bleibe die Erweiterung am bisherigen Standort bis auf weiteres als eine Option erhalten. Aufgrund der vorhandenen Mängel und des Platzmangels habe sich ein Anbau nur als die „zweitbeste Lösung“ erwiesen. In der Projektgruppe, die sich mit dem geplanten Anbau des Feuerwehrgerätehauses beschäftigt, kam deshalb die Idee der Zusammenlegung beider Einrichtungen auf dem dann zu vergrößernden Bauhofgelände auf. Auf diese Weise könnten auch Synergieeffekte verwirklicht werden, da zwei Mitarbeiter des Bauhofs die Aggregate der Feuerwehr pflegen und instand halten.

In der Eichendorff-Anlage

Fest am Weiher

Am Samstag, 11. August, findet von 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr wieder das alljährliche Eichendorffweier-Fest statt.

Für musikalische Unterhaltung sorgt der Musikverein Kronberg. Außerdem werden Kutschfahrten, Ponyreiten und ein Glücksrad angeboten. Ebenso sind das Spielmobil und der Zauberer „Manioli“ zu Gast.

Feuerwehr Schwalbach

Sponsoren gesucht

Bei der Brandschutzerziehung will die Schwalbacher Feuerwehr mit dem K&L Verlag zusammenarbeiten.

Dieser stellt für die Unterrichtsstunden in Kindergärten und Grundschulen altersgerechte Arbeitsbücher zur Verfügung, die über Sponsoren finanziert werden sollen. In Kürze werden Schwalbacher Unternehmen daher von Mitarbeitern des K&L Verlags angesprochen und um eine Spende gebeten. Die Mitarbeiter können dabei ein Empfehlungsschreiben der Schwalbacher Feuerwehr vorweisen.

Schreibwaren

Anslan

Nicht nur das Wetter ist Glücksache ...

Uhrenbatterien-Wechsel

Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Top-Model-Artikel, Spielwaren

Marktplatz 21, Telefon 06196 / 5 61 33 69

Neue Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8 bis 18.30 Uhr; Sa. 8.30 bis 14 Uhr

Lotto-Toto



Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage



Mittwoch
heiter



Donnerstag
heiter



Freitag
wolkig



Samstag
sonnig



Sonntag
heiter

**Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach**

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



Mi	08.08.	M	18.00 Uhr	Werktagmesse
So	12.08.		09.30 Uhr	Sonntagmesse
Mi	15.08.	P	08.30 Uhr	Rosenkranzgebet
			09.00 Uhr	Wortgottesdienst
		M	18.00 Uhr	Werktagmesse

Termine**St. Pankratius**

montags	9.30 Uhr:	Eltern-Kind Gruppe
dienstags	9.30 Uhr:	Eltern-Kind-Gruppe
mittwochs	17.45 Uhr:	Jugendmusikgruppe
donnerstags	9.30 Uhr:	Eltern-Kind-Gruppe
sonntags	10.45 Uhr:	Gemeindekaffee im Pfarrsaal

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do.	09.08.	15.00 Uhr	Garten der Begegnung
Sa.	11.08.	18.00 Uhr	Abendgottesdienst (Pfarrer Christine Gengenbach)
So.	12.08.	11.00 Uhr	Ökumenische Familienkirche für Groß und Klein
Mo.	13.08.	10.00 Uhr	Begegnungsoase für Eltern mit Kindern 0 bis 36 Monate (Familienreferentin Eva Witte und Team)
		15.45 Uhr	Begegnungsoase für Eltern mit Kindern 15 bis 36 Monate
Di.	14.08.	16.00 Uhr	Konfirmandenunterricht

Pfarrer Christine Gengenbach, Familienreferentin Eva Witte
Astrid Bardenheier Projektstelle 55+
Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: ev.kirchengemeinde.schwalbach@ekhn-net.de

**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Fr	10.08.	18.30 Uhr	Biergarten hinterm Gemeindehaus
So	12.08.	10.00 Uhr	Gottesdienst (Eckhard Kuhn)

Donnerstag, 23.8. Kindersachenbazar - Nr. Vergabe
Infos unter www.friedenskirche-schwalbach.de

Zu weiteren wöchentlichen Terminen
(Spielkreise, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrer Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de, Gemeindepädagogin Julia Martin (Tel. 950686),
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 888446 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So	12.08.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Wilfried Hehl parallel Kinderbetreuung
-----------	---------------	------------------	--

www.efg-schwalbach.de**Christusgemeinde Schwalbach**

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	12.08.	10:00 Uhr	Zeugnissgottesdienst Parallel Kindergottesdienst
-----------	---------------	------------------	---

Hauskreise finden dienstags und mittwochs statt.
Tel: 06196-9699520
www.christusgemeinde-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche SchwalbachPFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gäste sind herzlich willkommen!

Gottesdienst Mittwoch	— 20.00	Mehr Informationen finden Sie auch
Gottesdienst Sonntag	— 09.30	im Internet unter www.nak-schwalbach.de

Wege am Ehrenmal werden zurzeit saniert – Bauarbeiten zum Volkstrauertag abgeschlossen

Für einen würdigeren Eindruck

● **Noch ist Hochsommer, doch irgendwann wird es auch wieder November. Beim Gedenken zum Volkstrauertag, das in Schwalbach traditionell am Ehrenmal an der Eschborner Straße stattfindet, soll die Umgebung der Gedenkstätte wieder gut aussehen.**



Rund um das Ehrenmal an der Eschborner Straße werden die Wege und Treppen neu angelegt. Foto: Schlosser

Die Fußwege zum Ehrenmal an der Eschborner Straße waren bisher in einem schlechten Zustand. Sie waren teilweise zugewachsen und bei Nässe matschig. Zurzeit werden die Wege und die Treppenanlage daher saniert.

Die rund 60 Meter lange Strecke, die quer durch das Areal verläuft, und die 30 Meter Weg als Quadrat um das Denkmal in einer Breite von 1,50 Metern sollen neu hergestellt werden. Ebenso neu wird die Treppenanlage und eine Zugangsrampe. Der Weg erhält eine wassergebundene Decke aus Felsenkies und ist am Rand mit einer Läuferzeile aus Betonsteinpflaster eingefasst.

Den Auftrag dazu hat der Magistrat Anfang April dem Frankfurter Garten- und Landschaftsbau-Unternehmen Roßkopf erteilt. Die veranschlagten Kosten betragen 60.000 Euro. „Der städtische Bauhof wird einen Teil der Arbeiten übernehmen. Er baut zum Beispiel den alten, vorhandenen Wegebelag zurück und entfernt die Krautschicht von den Flächen, die bearbeitet werden müssen. „Ich freue mich, dass der Platz der Schwal-

bacher Gedenkstätte mit den neuen Wegen und der neuen Treppenanlage leichter zugänglich wird und künftig einen würdigeren Eindruck macht“, meint Bürgermeisterin Christiane Augsburger. An der Bepflanzung wird nichts geändert, sie bleibt erhalten. Der beauftragte Landschaftsarchitekt Bernd Waldvogel bezeichnet den Bestand an Bäumen „als bunte Mischung aus Stechfichte, Eiche, Robinie, Ahorn und Thuja“. **red**

Das „Kriegerdenkmal“ an der Eschborner Straße wurde nach dem ersten Weltkrieg errichtet

100 Jahre alte Gedenkstätte

● **Das Kriegerdenkmal an der Eschborner Straße wurde in den Jahren 1922/23 auf Initiative des damaligen Schwalbacher „Kriegsversehrtenvereins“ von einer „Gedenksteinkommission“ errichtet.**

In dieser Kommission waren alle Schwalbacher Vereine sowie die Gemeindeverwaltung vertreten. Der „Kriegsversehrtenverein“ war der Nachfolger des bis zum ersten Weltkrieg existierenden Militär- und Kriegervereins, der während der Zeit der französischen Besatzung bis 1930 verboten war.

Die drei Reliefplatten aus Kalksandstein mit den Motiven „Deutsche Eiche“, „fallender Krieger“ und „Adler und Sonne“ stammen von dem Schwalbacher Bildhauer Fritz Specht, der die Arbeiten unentgeltlich ausführte. Die Gesamtform und die Gestaltung des Ehrenmals gehen wesentlich auf die Vorstellungen des damaligen Bürgermeisters Peter Specht zurück. Gemauert ist das Ehrenmal aus Mammolshainer Taunusquarzit.

Die Kosten für den Bau des gesamten Ehrenmals wurden damals ausschließlich aus Spenden und Erlösen aus Ver-

anstaltungen der Gedenksteinkommission bestritten.

Nach dem zweiten Weltkrieg wurden die Namen der jüngst Gefallenen hinzugefügt. Wie Stadarchivar Dieter Farnung mitteilt, gebe es in dieser Hinsicht mehr als eine Liste. Die Differenzen bezögen sich jedoch nur auf einzelne Namen.

Eine weitere „Landmarke“ dieses Platzchens ist die alte Linde. Laut Baumkontrollbuch ist die Linde 115 Jahre alt. Mit ihrem „Gesundheitszustand“ scheint es laut Stadtverwaltung nicht zum Besten bestellt sein. **red**

Termine Fortsetzung von Seite 1**Veranstaltungen**

Sonntag, 12. August: Tag der offenen Tür der Hundefreunde Schwalbach ab 11 Uhr auf dem Vereinsgelände.

Montag, 13. August: Fahrt zur SPD-Diskussionsrunde zum Thema Bildungspolitik in der Roten Mühle. Abfahrt um 18.30 Uhr von den Parkplätzen „Wilhelm-Leuschner-Straße“ sowie „Am Brater“ aus.

Mittwoch, 15. August: Sprechstunde des Behindertenbeauftragten um 17 Uhr im Gruppenraum 3 im Bürgerhaus.

Seniorenwohnanlage und in der alten Schule.

Stadtbücherei

Mittwoch, 8. August: Bilderbuchnachmittag mit „Zum Glück hab ich dich gefunden“ um 15.15 Uhr.

Mittwoch, 15. August: Bilderbuchnachmittag mit „Her mit den Gefahren!“ um 15.15 Uhr.

Clubs und Vereine

Freitag, 10. August: Seniorencafés von 15 bis 17 Uhr in der

Freitag, 10. August: Café im Frauentreff von 10 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 17.30 Uhr.

Samstag, 11. August: Rally Obedience Turnier der Hundefreunde Schwalbach um 10 Uhr auf dem Vereinsgelände.

Mittwoch, 15. August: Stammtisch des DHB Netzwerk Haushalt um 18 Uhr im Restaurant „Alegro“.

Herzlichen Dank

Über die vielen Glückwünsche zu meinem
97. Geburtstag am 18. Juli
und die liebevollen Aufmerksamkeiten
habe ich mich sehr gefreut.

Die vielfach überraschenden persönlichen Besuche im Garten und die Fülle an telefonischen und schriftlichen Gratulationsübermittlungen haben mich tief beglückt.
Herzlichen Dank für die vielfältigen und angenehmen Aufmerksamkeiten, die mir einen wunderschönen Geburtstag bereitet haben.

Erika Bergemann
Rödelheimer Str. 8

**Suchen
Reinigungskräfte**

auf Minijob-Basis
in Sulzbach.
Montag – Freitag
17.00 – 19.00 Uhr.
Telefon 0171/602-4803

Barankauf PKW und Busse
in jedem Zustand, mit und ohne
Mängel, sichere Abwicklung.
Tel. 069/20793977 o. 0157/72170724

**Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen**
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.

Ökumenische Diakoniestation

für Kranken-, Alten- und Familienpflege

Ökumenische Diakoniestation Eschborn/Schwalbach
Hauptstraße 20, 65760 Eschborn
Telefon 06196/95475-0
Bürozeiten von 8 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung

Die Quelle

ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst

Ökumenische Diakoniestation
65812 Bad Soden, Kronberger Straße 1a
Telefon 06196/5617478
täglich von 9 bis 12 Uhr, mittwochs 16 - 18 Uhr



Schwalbacher Spitzen

Langfristig denken



Nun liegt also eine Zahl auf dem Tisch: 9,5 Millionen Euro würde es kosten, in der Hauptstraße ein komplett neues Feuerwehrhaus zu bauen. Das ist viel Geld, wenn man bedenkt, dass das bestehende Feuerwehrhaus gerade einmal 22 Jahre alt und Schwalbach seither nicht wesentlich gewachsen ist.

Bürgermeisterin Christiane Augsburger hat daher Recht, wenn sie erst einmal alle bremst, die sich allzu schnell von der bisherigen Planung verabschieden wollen, das bestehende Gebäude am Standort zu erweitern. Natürlich würde ein Neubau – ganz gleich wo – die Arbeit der Wehr optimieren. Doch so schlecht und nicht gesetz-

konform, dass es abgerissen werden muss, kann ein Feuerwehrhaus aus den 90er-Jahren eigentlich nicht sein.

Recht haben aber auch die Schwalbacher Grünen, wenn sie ein Standortkonzept fordern, das über die Betrachtung einzelner Gebäude, wie Feuerwehrhaus, Bauhof oder Schulkinderhaus hinausgeht. In einer dicht bebauten Stadt wie Schwalbach sind geeignete Flächen so rar, dass alles mit allem zusammenhängt.

Da darf es keine Denkvorbegeben. Aber auch keinen politischen Streit. Ein solches Standortkonzept kann nur im Konsens aller Beteiligten beschlossen werden, denn es würde viele Dinge für einen Zeitraum festlegen, der die Halbwertszeit von politischen Konstellationen bei weitem übersteigt.

Matthias Schlosser

Die offizielle Einweihung ist für Mitte September geplant

Die neue Kita „Am Park“ ist fertig

Am Montag haben die Kinder der Kindertagesstätte „Am Park“ ihr neues Heim bezogen. Nach anderthalb Jahren Bauzeit ist das 6,3 Millionen Euro teure Gebäude pünktlich fertig geworden.

„Der Bau wurde nicht nur termingerecht fertiggestellt, er ist auch im Kostenplan“, freut sich Bürgermeisterin Christiane Augsburger. Den offiziellen Termin zur Einweihung haben die Stadt und die Evangelische Friedenskirchengemeinde für Mitte September vorgesehen.

Auch rund um den Kindergarten sieht es schon gut aus. Der neue Fußweg zwischen der Rödelheimer Straße und der Straße „Am Park“ ist fast fertig. Das Außengelände für die unter Dreijährigen soll Ende August vollendet sein. Darüber hinaus müssten nur noch wenige Restarbeiten erledigt werden.

Der nächste Schritt ist dann der Abriss des bisherigen Kindergartengebäudes. Wie das Ordnungsamt mitteilt, soll die geplante Änderung der Einbauordnung in der Straße „Am Park“

aber erst im Herbst erfolgen. Dann ist der alte Kindergarten abgerissen und der Parkplatz der neuen Kindertagesstätte gebaut.

Anstelle der bisher drei Gruppen entstand in der Straße „Am Park“ eine Kindertagesstätte mit jeweils vier Gruppen für Kinder unter und über drei Jahren. Insgesamt werden in einer der größten Kitas im Main-Taunus-Kreis 100 Kindergartenkinder und 48 Krippenkinder betreut. Im Erdgeschoss befinden sich die Gruppenräume der Unter-Dreijährigen, im Obergeschoss die der Über-Dreijährigen. Auf beiden Ebenen lädt ein breiter Flur zum Spielen ein. Und auch die großen Balkone können genutzt werden.

Eigentümer des Gebäudes und des Baugrundes ist die Stadt Schwalbach. Betrieben wird die Einrichtung der bisherige Träger, die Evangelische Friedenskirchengemeinde. Die Fläche beträgt 1.800 Quadratmeter. Das Grundstück ist 3.800 Quadratmeter groß. Das von der Stadtverordnetenversammlung für den Bau der neuen Einrichtung genehmigte Budget beträgt 6,3 Millionen Euro. red



In der Straße „Am Park“ ist eine der größten und modernsten Kitas im Main-Taunus-Kreis entstanden. Foto: Schlosser

Kleinanzeigen

Grundrig Flachbild-TV, 48 Zoll, (gekauft am 2.6.18 für EUR 638,-) Verkauf für EUR 300,- VB. Tel. 06196/2023308

Arbeitszimmer: Computertisch, Drucker, Schreibtisch, Schrank, Regal in weiß günstig an Selbstabholer abzugeben. Tel. 06196/201250

Junge Familie sucht ein Bau- oder Abrissgrundstück in Schwalbach oder Umgebung, ab 650 qm, bis EUR 750.000,-. Tel. 0176/4767668 oder sa.steitz@web.de

Putzhilfe in Privathaushalt in Schwalbach im Umfang von wöchentlich 4 Stunden ab sofort gesucht. Kontaktaufnahme ab 18.30 Uhr unter Tel. 0176/78658061

1-Zimmer-Studio in der Hauptstraße in Sulzbach ab 1.9. zu vermieten. EUR 400,- (warm), Küche muss übernommen werden (Abstand EUR 500,-) Tel. 06196/74492 oder 06403/2932

Bürokauffrau sucht Arbeit in Teilzeit. buerokauffrau-sulzbach@web.de oder Tel. 01577/8455488

Stressless Kinossessel (2), Rundecke Arion mit Hocker und Tischplatte sehr gut erhalten zu verkaufen. Bilder können gerne per Mail versandt werden. NP EUR 6.000,- VB EUR 2.500,- Tel. 0178/4308976

Putzhilfe gesucht: nettes Ehepaar sucht zuverlässige Putzhilfe in Schwalbach für wöchentlich 2 Stunden. Bitte anrufen unter Tel. 0173/6612134.

Glasterrarium 80/50/50cm B/H/T, gut erhalten, mit Front-Schiebetür und Belüftungsschlitzen mit Metallgitterabdeckung für EUR 40,- zu verkaufen. Geeignet auch für Kleintiere z.B. Hamster. Tel. 06196/22762

Machen Sie alte Sachen zu Geld! Wir kaufen Pelze, Porzellan, Silberbestecke, Zinn, Schmuck, Münzen, Armband- und Taschenuhren. Wir zahlen bar und fair. Telefon 0 61 96/7 86 02 16

Schwalbacher Zeitung

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE

Ffm.-Kaltbach, Frischzentrum, Am Martinszeilen
Sa., 11.08.18, von 14 – 18.30 Uhr
Sa., 12.08.18, von 10 – 16 Uhr
Sa., 11.08. u. Ffm.-Höchst, von 08 – 14 Uhr
Do., 16.08.18 Jahreshalle, Parkplatz B, Marienwiese
So., 12.08.18 Sulzbach, von 10 – 16 Uhr Main-Taunus-Zentrum, P8 bei GALERIA Kaufhof
Di., 14.08.18 Eschborn, von 08 – 13 Uhr Mann Mobilia, Camp Phoenix Elly-Beinhorn-Straße 3
Weiss: 06195/9010241 www.weiss-maerkte.de

Seit sein Auto angezündet wurde, fühlt sich Kashaf Mahmood in Schwalbach nicht mehr sicher

„Für die Sicherheit kämpfen“

In der Nacht zum Montag vergangener Woche zündeten Unbekannte in der Avrilléstraße ein Auto an. Dabei hätte um ein Haar Schlimmeres passieren können.



Mahmood Kashaf steht an der Stelle in der Avrilléstraße, an der in der vergangenen Woche sein Renault Scenic verbrannte. Foto: Schlosser

Wer in den vergangenen Wochen das Auto und zahlreiche Mülltonnen in Brand gesteckt hat, ist nach wie vor unbekannt. Mit Kashaf Mahmood haben die mutmaßlich jugendlichen Brandstifter aber mit Sicherheit den Falschen getroffen. Der 32-jährige Pakistaner ist auch mehrere Tage nach dem Brandanschlag auf seinen 13 Jahre alten Renault Scenic noch geschockt. 2011 war er mit seiner Familie nach Deutschland geflohen, nachdem Taliban in seiner Moschee in Lahore eine Bombe gezündet und 100 Menschen in den Tod gerissen hatten. Der dreifache Familienvater, der seit einigen Jahren am Marktplatz wohnt, gehört der religiösen Minderheit der Ahmadiyya-Muslime an, die von vielen anderen Muslimen als Ungläubige angesehen werden. „Zu Hause hatten wir immer Angst vor Anschlügen. Das war schrecklich“, erinnert sich Kashaf Mahmood. „Das wollte ich nie wieder erleben.“

In Deutschland fühlte er sich sicher – bis zum vergangenen Montag. Als sein Auto brannte, kamen die schlimmen Erlebnisse aus Pakistan sofort wieder hoch. „Jetzt sind die Ängste und die Schockzustände alle wieder da“, sagt der 32-Jährige.

Zu den psychischen Belastungen durch den Brandanschlag kommen finanzielle. Kashaf Mahmood, der seit vielen Jahren in Schwalbach und Frankfurt Taxi fährt, hat lange für den Gebrauchtwagen gespart, den er

sich 2015 endlich leisten konnte. Jetzt verbrannte die Arbeit vieler Monate innerhalb weniger Minuten. Die Versicherung übernimmt den Schaden nicht, denn bei Schäden durch Vandalismus zahlt nur eine Vollkaskoversicherung, die für einen älteren Gebrauchtwagen aber nicht üblich ist. „Ich weiß nicht, wie ich ein neues Auto bezahlen soll und mit drei Kindern ist man eigentlich auf ein Auto angewiesen“, erklärt er.

Spendenaufzuruf

Wer die Familie Mahmood unterstützen möchte, kann eine Spende mit dem Stichwort „Mahmood“ auf das Konto der Schwalbacher Zeitung mit der IBAN DE96501900006000630541 überweisen.

Um ein Haar wäre Kashaf Mahmood bei dem Feuer auch noch zu Schaden gekommen. Denn in den Tagen vor dem Brand hatte er häufiger genau zur Tatzeit in seinem Auto in der Avrilléstraße geschlafen. „Ich habe das manchmal gemacht, wenn ich vom Nachtdienst zurückkam, um meine Frau nicht mitten in der Nacht zu stören“, berichtet er. In Zukunft will er das nicht mehr tun.

Grundsätzlich hofft der gelernte Goldschmied, der aus einer angesehenen Familie in Lahore stammt, dass es in Schwalbach wieder sicherer wird. „Deutschland ist bezüglich der Sicherheit eigentlich ein Paradies. Wer erlebt hat, was wir erlebt haben, der weiß, dass man unbedingt dafür kämpfen muss, damit es so bleibt.“ MS



Miro Nemec Band

Kriminell gut – Nemec rockt!



präsentiert von der Frankfurter Sparkasse

28. September 2018
Oberursel – Stadthalle

Beginn: 20 Uhr, Einlass: 19 Uhr,
Eintritt: 20 Euro

Tickets unter:
www.frankfurter-sparkasse.de/termine
Hotline: 069 1340-400
oder
Frankfurter Sparkasse,
Filiale Oberursel, Holzweg 30
Ticketshop Oberursel, Kumeliusstraße 8
Frankfurt-Ticket, Hauptwache B-Ebene

Frankfurter
Sparkasse

1822

ÖKUMENISCHE DIAKONIESTATION

Eschborn / Schwalbach

Hauptstr. 20 • 65760 Eschborn • Telefon 06196/954750

Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung, Schulung in der Häuslichkeit und mehr bei Ihnen zu Hause

- fest zugeordnete Pflegefachkräfte
- „Hanah's Dienste“ – haushaltsnahe Dienstleistungen
- Essen auf Rädern
- 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche für Sie im Einsatz
- Neu: Assistenz bei der ambulanten Peritonealdialyse



Haushaltsgeräte von

alle Marken • toller Service • faire Preise



Gartenstraße 6 • 65824 Schwalbach • Tel. 06196 / 1374 • elektro-kollmann@t-online.de



Ohne sie geht gar nichts. 137 PC-Arbeitsplätze, auf denen aktuell etwa 125 verschiedene Software-Produkte eingesetzt werden, betreut die IT-Abteilung der Stadtverwaltung, die aus Wolfgang Heinze (hinten), Mattias Sauer (rechts) und Marvin Krebs (links). Sie verrichten ihren Dienst im Rathaus, in den Kindertagesstätten, dem Jugendbüro, der Stadtbücherei und dem Bauhof hauptsächlich im Hintergrund. Deshalb überreichte ihnen Bürgermeisterin Christiane Augsburger zum weltweiten „Sys-Admin-Tag“ am 27. Juli eine Torte von Kuchen Art - stilecht verziert mit einem USB-Kabel und natürlich essbar.

Foto: mag

Brigitte Dörrlamm sprach beim Arbeitskreis Städtepartnerschaft Schwalbach-Avrillé über Heinrich Heine und sein Vaterland

Ein Dichter zwischen Rhein und Seine

● Vor rund 30 Zuhörern sprach Dr. Brigitte Dörrlamm schon im Juni über Heinrich Heine zum Thema „Ich hatte einst ein schönes Vaterland. Eine Dichter-Exstase zwischen Rhein und Seine“.

Die Referentin stellte insgesamt in lockerer und abwechslungsreicher Form die „schwierige Biografie“ des Dichters mit einigen seiner wichtigsten Werke vor. Heinrich Heine verbrachte nahezu die Hälfte seines Lebens in Paris und war immer ein Außenseiter, der es schwer hatte, sich in die jeweilige Gesellschaft zu integrieren und der keinem Streit aus dem Wege ging.

Thema waren auch seine schwierige Jugend als Jude auf einem katholischen Gymnasium, seine Lehre als Kaufmann, und sein Jura-Studium. Die Referentin ging ebenfalls auf seine

Jahre in Berlin ein und seinen trotz Konversion zum evangelischen Glauben vergeblichen Versuch, in den höheren Staatsdienst zu kommen.

Das alles führte dann 1831 zu seinem Entschluss nach Paris zu gehen. Er liebte die Frauen und fand in Mathilde, „seinem kleinen dicken Kind“, eine Ehefrau, mit der er zeitlebens in katho-

lisch geschlossener Ehe zusammenlebte. Er schrieb immer in Deutsch, zumeist für deutsche Zeitungen, Lyrik und viele Reiseberichte, bis er dann schwer erkrankte und die letzten acht Jahre in seiner „Matratzengruft“ verbringen musste, am Ende fast bewegungslos, aber bei klarem Verstand. Sein bekanntestes Produkt ist das Volkslied über die Loreley „Ich weiß nicht, was soll es bedeuten“, Dieses Volkslied druckten später die Nazis in den Schulbüchern ab mit dem Vermerk „Verfasser unbekannt“. Heinrich Heine führte sein Volkslied in seinen letzten Jahren zu manchem Besuch deutscher Männerchöre in Paris.

Doch all sein Schreiben brachte ihm nicht viel ein, er wurde nicht reich. Lebenslang unterstützte ihn sein Onkel Salomon, Bankier aus Hamburg, trotz dessen drastischer Meinung: „Hättest du was Ordentliches gelernt,

hätst du nicht schreiben missen Bicher.“ Doch seine Schriften sind bis heute wirksam. 1965 schrieb Wolf Biermann in deutscher Anlehnung an seinen „Cousin“ Heinrich Heine sein „Deutschland. Ein Wintermärchen“ und 2006 machte Sönke Wortmann aus dem „Wintermärchen“ seinen Dokumentarfilm „Deutschland. Ein Sommermärchen“. Andererseits wird Heinrich Heine bis heute angefeindet und die Namensgebung „Heinrich Heine Universität“ in seiner Vaterstadt Düsseldorf war lange umstritten.

Mit Beifall dankten die Anwesenden Dr. Brigitte Dörrlamm für ihre umfassende Vorstellung eines der bedeutendsten deutschen Dichter, Schriftsteller und Journalisten des 19. Jahrhunderts, der nach allen Seiten offen, witzig und zumeist ironisch war, über den es nicht nur zu reden, sondern auch zu lesen lohnt. red



Die Leiterin des Arbeitskreises Städtepartnerschaft Avrillé-Schwalbach, Monika Beck (rechts) bedankte sich bei Dr. Brigitte Dörrlamm für deren Vortrag. Foto: privat



Christa Scherger
† 10.7.2018

D Es ist sehr schwer einen geliebten Menschen zu verlieren.
A Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihr so viel Freundschaft, Liebe und Achtung entgegengebracht haben.
N
K Wir danken allen, die mit uns mitgefühl und ihre Anteilnahme zum Ausdruck gebracht haben.
E

Tino und Nicole Scherger
Sandro und Talisa Scherger

Schwalbach am Taunus, im August 2018



„Wir lösen das Band der Hände,
doch das Band der Herzen bleibt bestehen.“

Wir trauern um unser langjähriges Stammes- und Fördervereinsmitglied

Christian „Pu“ Hatzfeld

* 20.2.1982 † 27.7.2018

Er wird uns sehr fehlen.



Die Pfadfinder des BdP-Stammes der Vaganten, Schwalbach
und der Förderverein des Stammes der Vaganten



Wenn Du bei Nacht den Himmel anschaust,
wird es Dir sein, als lachten alle Sterne,
weil ich auf einem von ihnen wohne,
weil ich auf einem von ihnen lache.

Antoine de Saint-Exupéry

gekämpft, gehofft, verloren

KERSTIN

* 11.11.1976 † 29.7.2018

viel zu früh mußtest Du uns verlassen

Anne und Heinz Stöger
Günter Oleinik
im Namen aller Verwandten und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 14. August 2018, um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.

Gedanken - Augenblicke,
sie werden uns immer an dich erinnern
und uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.

Mein geliebter Mann, Vater und Opa ist für immer von uns gegangen.

Manfred Kullack

* 26.4.1941 † 19.7.2018

In Liebe und Dankbarkeit

Christel Kullack
Petra Schreiber
Patrick Schreiber

Schwalbach am Taunus

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 10. August 2018, um 10.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.



Gabriele Vöth
Fachgeprüfte
Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche
Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

Reichmann
BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de
Tel.: 061 96/14 46



Immer mittwochs
lokal informiert.

Schwalbacher
Zeitung Unsere Stadtzeitung.

GRABMALE

Steinmetz-
und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka

Bad Soden-
NEUENHAIN
Hauptstr. 21 · Tel. 061 96/2 15 49
www.steinmetz-pyka.de



**W. STEFFENS
& SOHN**
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91

Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

24 Stunden erreichbar unter Telefon: **06196 / 95 2345-0**



Geburtstag, Jubiläum, Hochzeit, Todesfall ...

... mit einer Familienanzeige informieren Sie alle Schwalbacher schnell
und preiswert und vergessen mit Sicherheit niemanden.

Schwalbacher
Zeitung



Flüchtling Abed Arefi wirft persönlichen Blick auf Afghanistan

Am Hindukusch

Die Deutsch-Ausländische-Gemeinschaft Schwalbach (DAGS) lädt am Samstag, 18. August, um 19 Uhr zu einem bildhaften Vortrag über Afghanistan in den kleinen Saal im Bürgerhaus ein.

Abed Arefi, ein 24-jähriger Flüchtling aus Afghanistan, der seit zweieinhalb Jahren in Deutschland lebt und sich jetzt gerade auf ein Studium in Frankfurt vorbereitet, möchte auf seine Weise das Publikum mit Afghanistan bekanntmachen.

Deutsche Medien erwecken leicht den Eindruck, dass in Afghanistan ständig Bomben explodieren und Menschen getötet werden. Dies ist aber nur ein Teil der Wahrheit, denn Afghanistan hat auch andere Seiten. Die Landschaften Afghanistans sind atemberaubend, das „Herz Asiens“ schlägt auf 7.485 Metern Höhe ebenso wie in den Wüsten des Südens.

Im Anschluss an die Präsentation mit vielen eindrucksvollen Fotos aus Abed Arefis Heimat moderiert die DAGS ein Gespräch mit dem Publikum. red

„Treffpunkt Lesestreppe“ in der Stadtbücherei im August

Hasen, Schwäne und viele Ritter

Nach der Sommerschließung setzt die Stadtbücherei ihr Vorleseprogramm „Treffpunkt Lesestreppe“ für Kinder ab fünf Jahren fort. Immer mittwochs um 15.15 Uhr wird eine Bilderbuchgeschichte vorgelesen.

Die nächste Veranstaltung findet am heutigen Mittwoch statt. „Zum Glück hab ich dich gefunden“ heißt die Bilderbuchgeschichte von Guido van Genechten, die an diesem Nachmittag vorgelesen und erzählt wird. Hase Henry ist den ganzen Tag unterwegs, mit seiner feinen Nase entdeckt er die leckersten Karotten. Doch dann steigt ihm ein neuer Duft in die Nase.

„Her mit den Gefahren!“, scheint das Hasenmädchen Anouk zu rufen. Furchtlos

möchte sie Schurken im Wald fangen – ob das wohl gelingt? Das erfahren die Kinder, wenn das Buch von Alexandre Charadin am Mittwoch, 15. August, vorgelesen wird.

Am Mittwoch, 22. August, heißt es „Schnappdiplom“, ein Bilderbuch von Günther Jakobs. Dieses Wort sagt Schwan Henry, als die Ente Emil immer andere Ausreden vorbringt, um nicht ins Wasser zu müssen. Sie kann nämlich nicht schwimmen.

Das Leben auf einer Ritterburg steht am Mittwoch, 29. August, im Mittelpunkt. In dem Buch „Lulatsch und Haudrauf auf der Ritterburg“ von Christian Tiemann ist die Hilfe der Kinder gefordert, denn die Burg wird belagert und die Ritter sitzen in der Falle. Außerdem wird das Essen langsam knapp. red

Baustelle an der Limespange

Dieseldiebe

In der Nacht zum Mittwoch vergangener Woche haben Dieseldiebe auf der Limespange zwischen Schwalbach und Sulzbach zugeschlagen.

Die Täter pumpten etwa 100 Liter Kraftstoff aus einer Straßenspalze der Baustelle auf der Landesstraße ab. Weil die Gauner dabei unsauber vorgehen und eine beträchtliche Menge Diesel auf die Fahrbahn floss, musste die Feuerwehr die Diesellache abstreuen. Zeugen oder Hinweisgeber werden gebeten, sich mit der Kriminalpolizei unter der Telefonnummer 06192/2079-0 in Verbindung zu setzen. pol

Erfolgreiche Aktion des DRK

Viele Spender

Trotz der Jahreszeit, Sommer, Urlaubszeit und den ungewöhnlich hohen Temperaturen kamen am 23. Juli zahlreiche Blutspender zum DRK-Termin in die evangelische Limesgemeinde.

Zur Anmeldung kamen 139 Personen. Davon waren 15 Erstspender. Zwei Spender kamen zur zehnten Spende. Dabei war Torsten Fritz. Zu seiner 25. Spende kam Jens Wittenborg. Bereits zum 75. Mal spendeten Heidi Debbah und Nurhayat Özarslan. Für die Stärkung der Blutspende nach dem Aderlass sorgten die Bäckerei Reichert, die Metzgerei Neuhaus und McDonald's.

Der nächste Blutspende-Termin findet am 5. November statt. red

Ihre Werbung in der
**Schwalbacher
Zeitung**

Wir informieren Sie gerne:
06196 / 84 80 80



„The Wonderfrolleins“ spielten am vergangenen Donnerstag zum Abschluss des musikalischen Teils der diesjährigen Sommertreff-Reihe vor dem Brunnen am unteren Marktplatz. Foto: Bär

In diesem Jahr war der untere Marktplatz bei allen sechs Veranstaltungen komplett gefüllt

Viel Sonne beim Sommertreff

So viel Glück mit dem Wetter wie in diesem Jahr hatten die Organisatoren der Sommertreff-Reihe noch nie: Alle sechs Veranstaltungen am unteren Marktplatz fanden bei bestem Wetter statt. Entsprechend gut besucht waren sie.

Ganz gleich ob beim Rock von „Too young to rust“ oder bei der Country-Musik von „Go West“: Die Biertischgarnituren rund um den Marktplatzbrunnen waren an den vergangenen sechs Donnerstagen immer mehr oder weniger komplett

gefüllt. Und auch die Vereine, die im Wechsel mit der Bewirtung betraut waren, machten stets gute Geschäfte.

Zum Abschluss spielten am vergangenen Donnerstag die drei „Wonderfrolleins“. In Pettycoats schlugen sie einen Bogen zur Musik der 50er-Jahre, die sie in ein etwas zeitgemäßeres Gewand gekleidet hatten. Beim Publikum kam die Premiere der Drei-Frauen-Band gut an. Wie an den Donnerstagen zuvor war die Stimmung gut und wie immer ließen sich auch einige Tänzer vor der kleinen Bühne blicken.

Mit dem Konzert endete der musikalische Teil der diesjährigen Sommertreff-Reihe. Für Freitag, 10. August, hat die Kulturkreis GmbH aber noch eine weitere Veranstaltung im Programm: Hinter der alten Schule in Alt-Schwalbach gibt es das fast schon traditionelle Open-Air-Theater.

Ab 20.30 Uhr spielt die Dramatische Bühne Frankfurt das Stück „Die Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull“ frei nach dem gleichnamigen Roman von Thomas Mann. Die Bewirtung übernimmt dieses Mal der FC Schwalbach. MS

Schwalbacher

Eichendorffweiher-Fest

Unterhaltung für die ganze Familie

Musikverein Kronberg
Kutschfahrten
Spielmobil
Zauberer Manioli
Ponyreiten
Glücksrad

Bewirtung

11. August 2018
14.30-18.30
Eichendorff-Anlage

Schwalbacher Veranstalter
Verschönerungsverein
Kulturkreis GmbH
VdK Ortsverband -Schwalbach
Tanzsport- und Carneval-Club Pinguine

Party • Jugendkurse • Premierenball

Paar
Solo
Urban

**TAUNUS
TANZ!
SCHULE**

Start: August 2018

Oberursel, Im Alten Bahnhof, Tel. 06171 960 820
Kronberg, Westerbachstr. 23a, Tel. 06173 2066
Infos, Termine und Anmeldung: www.taunustanzschule.de



Sauberes Naturbad. Auch in der Badesaison 2018 untersuchen die drei Jungs vom Arbeitskreis WiTechWi Dominik Guggemoos, Daniel Neitzel und Patrick Siebel (von links) jeden Freitagnachmittag das Wasser im Schwalbacher Naturbad. Sie bestimmen Sauerstoffgehalt, Leitfähigkeit, pH-Wert sowie Nitrat- und Ammoniumgehalt und teilen die Messergebnisse jeweils dem diensthabenden Schwimmmeister mit. Auch bei den derzeit anhaltend hohen Temperaturen und den hohen Bad-Besucher-Zahlen sind die Werte im grünen Bereich. Was nicht auf ihrem Programm steht, sind die hygienischen Werte des Badewassers. Die untersucht das Institut Fresenius wöchentlich ein- bis zweimal, wie die Wasserversorgung Main-Taunus, Betreiber des Naturbades, mitteilt. Foto: mag

Die SPD Schwalbach fährt zum Weinfest und zum Landtag

Wein und Politik

Die SPD-Ortsvereine Sulzbach und Schwalbach sowie die SPD-Landtagsabgeordnete Nancy Faeser laden am Mittwoch, 15. August, zu einer Fahrt zur „Rheingauer Woche“ in Wiesbaden ein. Noch sind einige Restplätze frei.

Treffpunkt ist um 13.50 Uhr am Bürgerzentrum Frankfurter Hof in der Cretzschmarstraße. Abfahrt ist gegen 14 Uhr. In Wiesbaden findet ab 15 Uhr eine Führung durch den Landtag statt. Danach lädt Nancy Faeser zu einem Gespräch ein. Bei einem gemütlichen Beisammensein auf dem Weinfest,

können die Teilnehmer dann den Abend ausklingen lassen. Selbstverständlich können auch alle Teilnehmer noch das Weinfest auf eigene Faust besichtigen. Ab 20 Uhr fährt der Bus wieder zurück nach Schwalbach und Sulzbach.

Für die Teilnahme wird ein Beitrag von 15 Euro erhoben. Darin sind die Busfahrt, die Besichtigung, ein Glas Wein und eine Brezel vor Ort enthalten. Verbindliche Anmeldungen werden per E-Mail an aylin.fischer@nancy-faeser.de oder im Bürgerbüro der Abgeordneten unter der Telefonnummer 06192/977777 entgegen genommen. red

Schulkinderhaus

Offene Türen

Am Freitag, 10. August, lädt das Schulkinderhaus Geschwister-Scholl-Schule II anlässlich seines zehnjährigen Bestehens von 11.45 Uhr bis 17.30 Uhr zum Tag der offenen Tür ein.

Wer den „Betrieb“ des Schulkinderhauses im Obergeschoss der Firma Moos einmal kennen lernen möchte, hat dazu am Freitag Gelegenheit. „Wir zeigen einfach unseren Alltag im Schulkinderhaus, angereichert um einige besondere Angebote. Es gibt Kreatives, Spiele, eine Saftcocktailbar und weitere Aktionen. Dazu wird ein Café eingerichtet und es gibt Leckeres zu essen“, lädt Leiterin Doreen Zalgout ein. red

Kevin Haack fährt im November zur Schachweltmeisterschaft der Junioren nach Spanien

Auf den Spuren der Meister

Einiges der größten Schachtalente in Deutschland geht in Schwalbach zur Schule. Im November fährt Kevin Haack, der die siebte Klasse der Albert-Einstein-Schule (AES) besucht zu den Juniorenweltmeisterschaften nach Santiago de Compostela.

Die Junioren-WM wird altersgetrennt veranstaltet: in Spanien die Turniere U8, U10 und U12, in Griechenland die Turniere U14, U16 und U18. Bei dem Turnier machen die etwa 100 besten Spieler der Welt in der jeweiligen Altersgruppe mit. In der U12 kommen mit Kevin Haack noch zwei weitere Spieler aus Deutschland.

Kevin Haack hat vor vier Jahren mit Schach angefangen, als sein Vater es ihm gezeigt hat. „Nach ein paar Wochen hab ich ihn das erste Mal besiegt“, meint der junge Schachmeister stolz. Von da an war er jeden Freitag beim Training des SC Sulzbach. Bei seiner ersten Main-Taunus-

Bezirksmeisterschaft wurde er knapp hinter dem Sieger Vize-Meister. Daraufhin ging es zur U8-Hessenmeisterschaft in Bad Homburg, wo er den sechsten Platz belegte. Diese Platzierung habe ihm noch mehr Lust gemacht, weiter Schach zu spielen. Von da an nahm Kevin Haack an allen möglichen Turnieren in ganz Hessen und außerhalb Hessens teil.

Seit der Hessenmeisterschaft 2015 ist Kevin Haack bei den „Chess Tigers“ in Bad Soden, wo er Training bei einem aktuellen Schachbundesligaspieler hat. Bei einem ehemaligen Bundesligaspieler hat er auch noch Privattraining. In der Albert-Einstein-Schule ist er in der Schach-AG und konnte schon zweimal den Schulschachpokal „Hibbdebach gegen Dribbdebach“ gewinnen.

Bei der U10-Hessenmeisterschaft 2016 „entdeckte“ ihn der Hessenkader, in der die besten Jugend-Spieler Hessens alle drei Monate ein Wochenende

in Marburg Training haben und bei großen Turnieren betreut werden. 2017 wechselte Kevin Haack den Verein und ging zum SC Bad Soden.

Bei der Hessenmeisterschaft 2018 wurde er hessischer Vizemeister und qualifizierte sich für die deutsche Jugend-einzelmeisterschaft 2018 in der Altersklasse U12 in Willingen. Dort erzielte er den zwölften Platz und qualifizierte sich zunächst nicht für die WM. Dafür hätte er unter den ersten Sechs sein müssen. „Es gab jedoch noch eine andere Möglichkeit, nach Spanien zur WM zu fliegen: Ich musste zweimal eine ziemlich hohe Leistung bei Turnieren spielen, was mir in Leipzig bei den Deutschen Amateurmeisterschaften und bei einem Turnier in Gießen gelang“, erklärt Kevin Haack stolz.

Sein Ziel sei es, erst einmal gut mitzuhalten. Eine Platzierung in der vorderen Hälfte wäre für ihn ideal, aber wenn das nicht klappt, „ist das auch okay“. red



Der Albert-Einstein-Schüler Kevin Haack darf im November zu den Schachweltmeisterschaften der Junioren nach Santiago de Compostela in Spanien reisen. Foto: privat

Neue Baustelle an der Limespange am Kronberger Hang – Conti-Kreuzung wieder frei

Nächste Kreuzung wird saniert

Seit Montag wird die dritte Kreuzung entlang der Limespange saniert. Hessen Mobil führt die Bauarbeiten an der Einmündung der Limespange in die Schnellstraße von Kronberg nach Frankfurt aus.

Bei den jetzt angelaufenen Arbeiten, die bereits am 17. August abgeschlossen sein sollen, bleibt die Rechtsabbiegespur der L 3005 von Kronberg kom-

mend in Fahrtrichtung Schwalbach im Bereich der Kreuzung gesperrt.

Nach der Fertigstellung der ersten beiden Kreuzungen an der Limespange wird jetzt an der Kreuzung am Kronberger Hang aus Richtung Schwalbach in Fahrtrichtung Kronberg eine zusätzliche Aufstellspur für den Linksabbieger eingerichtet. Die baulichen Maßnahmen umfassen dabei vor allem die Verbiegung des Fahrbauteilers.

Weiterhin sind Tiefbauarbeiten zur Sicherstellung der Entwässerung notwendig. Im Rahmen der Maßnahme wird auch die Ampelanlage umgebaut und gegebenenfalls erneuert.

Seit Mitte April 2018 laufen die Bauarbeiten an den drei zu sanierenden Kreuzungen entlang der Limespange zur Optimierung des Verkehrsabflusses. Während der Sommerferien wurde die Conti-Kreuzung in Schwalbach erneuert. red

Immer informiert sein!

Abonnieren Sie die tägliche Ausgabe der

Schwalbacher Zeitung

auf Facebook!

Holen Sie sich Ihre lokale Berichterstattung über Schwalbach auf Ihr Smartphone, Ihr Tablet oder Ihren PC!

QR-Code scannen und der SZ folgen!



www.schwalbacher-zeitung.de

Tai Fu kids

Mit Spaß bei der Sache: lernen Kinder und Jugendliche Verteidigungs- und Kampfsportarten. Das Training fördert die körperliche Entwicklung, baut Selbstvertrauen auf und hilft bei Konzentrationschwächen.

Tai Fu

Melden Sie sich jetzt zum kostenlosen Probetraining an!
Tai Fu Schulungszentrum
Marktplatz 7 (Eingang Avallstraße)
Telefon 06196 - 6514626
www.taiifu.de/kontakt@taiifu.de

Werbung bringt Erfolg!

Rufen Sie uns an:
06196 / 84 80 80

Schwalbacher Fairtrade-Regal

FAIRTRADE

Neuer Standort!

Jetzt bei

Kuchen A!

Marktplatz 15
65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 5 25 94 27



Die Kriminalpolizei hat eine Aufklärungskampagne gestartet

Falsche Polizisten rufen Rentner an

Die Kriminalpolizei warnt vor Betrügern, die sich am Telefon als Polizeibeamte ausgeben und es letztlich auf Bargeld und Wertgegenstände der Angerufenen abgesehen haben.

Ende Juli meldeten sich bereits über 25 Senioren aus dem Kreisgebiet und machten Angaben zu Anrufen derartiger Betrüger. Diese hätten sich teilweise sehr überzeugend als Beamte örtlich zuständiger Polizeistationen ausgegeben und von festgenommenen, rumänischen Einbrecherbanden berichtet. Mittels geschickter Gesprächsführung versuchten die Kriminellen, glaubwürdig zu vermitteln, dass man im Zusammenhang mit der Festnahme Erkenntnisse erlangen konnte, dass Wertgegenstände bei den Angerufenen nicht mehr in Sicherheit seien. Auf diese Art versuchen die perfiden Betrüger, ihre Opfer unter Druck zu setzen und das Vertrauen der Senioren zu gewinnen, um letztlich eine Übergabe von Wertgegenständen zu erreichen. Die Schäden liegen dabei teilweise im sechsstelligen Bereich. „Falls auch Sie derartige Anrufe erhalten, bleiben Sie stets misstrauisch“, warnt die Krimi-

nalpolizei. Eine gesunde Skepsis sei auch gegenüber Polizeibeamten am Telefon angebracht und keine Unhöflichkeit. „Lassen Sie sich vor allem am Telefon nicht unter Druck setzen und legen Sie im Zweifel einfach auf. Die Polizei wird sich niemals nach ihren Vermögenswerten am Telefon oder an der Haustür erkundigen und ihr Vermögen auch niemals vorsorglich sicherstellen oder für weitere Ermittlungen nutzen. In gar keinem Fall sollten Sie sich zu übereilten Geldübergaben überreden lassen“, heißt es weiter in einer Pressemitteilung.

Der Präventionsrat des Main-Taunus-Kreises sowie die Polizei haben eine Aufklärungskampagne gestartet. Wesentlicher Bestandteil dieser Aktion sind die Sicherheitsberater für Senioren, die Plakate und Postkarten an öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen, die regelmäßig von älteren Menschen aufgesucht werden, aufhängen und verteilen. Darüber hinaus stehen die Sicherheitsberater weiterhin für Einzelberatungen und Vorträge, in denen über die Maschen der Betrüger aufgeklärt wird, zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter www.seniorenberater.hulp und www.praeventionsrat.de im Internet. **pol**

Aktion der SPD Schwalbach am Freitag im Limes-Einkaufszentrum

Geschenke für die Erstklässler

Auch dieses Jahr können sich die Erstklässler am Freitag, 10. August, von 14 bis 16 Uhr an einem Stand der SPD im Limeszentrum vor der Filiale der Frankfurter Sparkasse ein Geschenk abholen.

Die SPD Schwalbach wünscht allen Kindern, die von jetzt an Lesen, Schreiben, Rechnen und vieles mehr lernen werden, viel Erfolg und vor allem Dingen Spaß bei allem was auf sie zukommt. **red**

Friedenskirchengemeinde

Biergarten

Auch im August lädt die Evangelische Friedenskirchengemeinde wieder zu einem Sommer-Biergarten hinter dem Gemeindehaus in der Bahnstraße 13 ein.

Der erste Biergarten nach den Sommerferien findet am Freitag, 10. August, ab 18.30 Uhr statt. Hinter dem Gemeindehaus können die Besucher der Hitze mit kühlen Getränken und kleinen Leckereien trotzen. **red**

Behindertenbeauftragter

Sprechstunde

Die nächste Sprechstunde des Behindertenbeauftragten der Stadt Schwalbach findet am Mittwoch, 15. August, statt.

Robert Kaufmann steht ab 17 Uhr im Gruppenraum 3 im Bürgerhaus zur Verfügung. Der Behindertenbeauftragte ist bei Fragen und Anliegen auch unter der Telefonnummer 568892 zu erreichen. **red**

Brandenburger Straße

Keller unter Wasser

Die Feuerwehr Schwalbach wurde in der Nacht zum Mittwoch vergangener Woche in die Brandenburger Straße alarmiert.

Dort war es zu einem Wasserrohrbruch gekommen, worauf eine Kellerfläche von rund 500 Quadratmetern knöcheltief unter Wasser stand. Durch das ebenfalls informierte Wasserwerk wurde die Wasserleitung abgesperrt. Die Feuerwehr reinigte die im Keller befindlichen Einläufe, so dass das eingetretene Wasser wieder ablaufen konnte. **fw**



Jugendliche aus Schwalbach und Avrillé am Strand der bretonischen Hafenstadt Saint-Malo. Foto: mag

Jugendliche aus Schwalbach und aus Avrillé waren gemeinsam in der Bretagne unterwegs

Von Saint-Malo nach Paris

In der vorletzten Woche der Sommerferien hatte das Jugendbildungswerk in Kooperation mit dem „Nouvel S'Place Jeunes Avrillé“ zu einer deutsch-französischen Jugendbegegnung in Saint-Malo in der Bretagne eingeladen.

Zehn Jugendliche aus Schwalbach und Umgebung verbrachten gemeinsam mit Jugendlichen aus Schwalbachs französischer Partnerstadt Avrillé eine Woche in der alten Korsarenstadt und erkundeten zum Abschluss die französische Hauptstadt Paris.

Tägliche Sprachanimationen sorgten für einen schnellen Abbau von Sprachhemmungen und brachten die Jugendlichen spielerisch miteinander in Kontakt. Saint-Malo wurde bei einem GPS-basierten Stadtspiel und bei einer Rallye erkundet. Touren mit einem Ausflugsschiff sowie – weitaus sportlicher – mit einem Bananenboot zeigten die Stadt von der Seeseite.

Natürlich blieb auch Zeit für Strandbesuche und zwei von den Jugendlichen selbst gestaltete deutsch-französische Abendessen stellten die beiden Teilneh-

merländer spielerisch und kulinarisch vor.

Beim abschließenden Besuch in Paris wurden einige der wichtigsten Sehenswürdigkeiten gemeinsam erkundet, bevor ein teils tränenreicher Abschied zeigte, dass durch die gemeinsamen Ferienerlebnisse auch Freundschaften entstanden sind. Trost spendeten die gegenseitigen Bekundungen, im nächsten Jahr wieder mit dabei zu sein, wenn die beiden Veranstalter erneut mit finanzieller Unterstützung des deutsch-französischen Jugendwerkes zu einer Begegnung einladen werden. **red**

Gutschein

unverbindliche und marktgerechte Bewertung Ihrer Immobilie



DORNBUSCH IMMOBILIEN

069 46 90 81 59 | 0178 88 88 655 | mail@dornbusch-immobilien.de

Opal Design Lux

Tagsüber Sonnenschutz – abends stimmungsvolle Beleuchtung

Genießen Sie Ihre Terrasse auch dann, wenn es dunkel wird – die Opal Design Lux mit integrierter Beleuchtung



weiner
DIE MARKISE
...und mehr
für jede Jahreszeit

Alfred Müller



Alfred Müller GmbH & Co. KG
Taunusstraße 7
65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83

AutoSchäfer
KFZ MEISTERBETRIEB

Hauptstraße 119 • 65843 Sulzbach
Telefon 0 61 96 / 2 29 61

Reparaturen aller Fabrikate

- Inspektion - Service
 - Elektrik, Klimaservice
 - Bremsen, Auspuff
 - Unfallinstandsetzung
 - AU-Abnahme und HU
- (durchgeführt durch externe Prüfgemeinschaft einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation)

Gartenbedarf u. Kaminholzhandel
M. Richter
Müllersstraße 43
65760 Eschborn

Alles für
Ihren Garten

Tel./Fax 06173-60 83 80

Mobil 0162-47 61 268

www.gartenbedarf-richter.de

Endlich ist es soweit!

Unser Restaurant „Zur Pferdetränke“ mit deutsch-kroatischer Küche auf dem Sulzbacher Reiterhof öffnet wieder.

Wir begrüßen Sie am



Sonntag, 12. August 2018,
ab 11.30 Uhr



großes Büffet mit deutschen und kroatischen
Spezialitäten für € 16,90/Person

(Kinder zahlen nur die Hälfte!)



Live-Musik mit „Catalina & Friends“

1 Glas Sekt zur Begrüßung



Restaurant „Zur Pferdetränke“
Mühlstraße 36 (Reiterhof St. Georg),
65843 Sulzbach,
Telefon 0 61 96 / 9 53 57 86

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag ab 17.00 Uhr,
Samstag Ruhetag,
Sonntag von 11.30 Uhr bis 15.00 Uhr

Restaurant & Café
Zur Pferdetränke



Inh. Voß-Galic GbR



54 Schüler der Albert-Einstein-Schüler erhielten im Rahmen des Känguru-Mathematikwettbewerbs Sonderpreise. Foto: AES

Zwei Schüler der Albert-Einstein-Schule sind deutschlandweit unter den 14 Besten ihres Alters – 54 Sonderpreise

Känguru-Wettbewerb der Mathematik

● In diesem Jahr fand zum 15. Mal der Känguru-Mathematikwettbewerb statt, an dem sich auch 598 Schüler der Albert-Einstein-Schule (AES) beteiligten.

Insgesamt nahmen mehr als sechs Millionen Schüler aus aller

Welt teil, um die kniffligen Aufgaben zu lösen. In Deutschland beteiligten sich fast eine Million Schüler aus knapp 11.250 Schulen am Wettbewerb.

Von der AES waren alle fünften und sechsten Klassen beim Wettbewerb vertreten. 54 Schüler erhielten Sonderpreise.

Zudem gab es für jeden Teilnehmer eine Urkunde, ein Heft mit den Lösungen und einen Teilnehmerpreis. Die Sonderpreise waren auch in diesem Jahr Bücher, Experimentierkästen und Spiele, die die Kreativität und Sozialkompetenz fördern. 150 Punkte und damit volle

Punktzahl erreichten Patrick Nasri-Roudsari aus der Einführungsphase des vergangenen Schuljahres und Alexander Martin aus der Qualifikationsphase. Damit gehören die beiden zu den 11 beziehungsweise 14 besten Teilnehmern ihrer Klassenstufen in ganz Deutschland. red

Die Sommerferien wurden im Main-Taunus-Kreis für umfangreiche Arbeiten genutzt – Bauarbeiten auch an der AES

„Der Schulbau lief auf Hochtouren“

● „Während andere Ferien machen, lief die Arbeit an den Schulen auf Hochtouren“, fasst Erster Kreisbeigeordneter Wolfgang Kollmeier die Bauprojekte im Main-Taunus-Kreis zusammen.

men. Auch an der Schwalbacher Albert-Einstein-Schule (AES) wurde gebaut.

Den Angaben zufolge wurden während der Sommerferien größere Vorhaben mit einem

Gesamtwert von rund fünf Millionen Euro umgesetzt. Hinzu kommen zahlreiche kleinere Arbeiten. Umfangreich wurde in den Brandschutz investiert, auch an der AES. Dort wurden zudem die Decken saniert. Für

beides investiert der Kreis zusammen 400.000 Euro. „Der Schulbau ist uns eine Herzensangelegenheit“, fasst Wolfgang Kollmeier zusammen. „Wir brauchen bestmögliche Bedingungen für die Schüler.“ red

Mit dem „Häfft“-Planer“ den Schulalltag besser organisieren

Mehr Übersicht

● Der Planer „Häfft“ hilft bei der Organisation und sorgt gleichzeitig für Abwechslung an den Schultagen. Das „Häfft“ bietet eine Mischung aus Organisationsplaner und Unterhaltung. Jetzt gibt es auch ein mit Pädagogen erarbeitetes Hausaufgaben-Häfft speziell für Grundschüler.

Als Mischung aus Schülerkalender und Freizeitbegleiter hat das „Häfft“ in den vergangenen 25 Jahren schon zahlreiche Schüler begeistert. Mit dem Credo „Schule muss Spaß machen“ ist das Aufgabenheft eine Mischung aus Planungshilfe mit übersichtlichem Kalendarium, Notenlisten, Klausurterminen und unterhaltsamen Begleiter.

Wie immer bietet der Münchner Häfft-Verlag auch für das Leben neben der Schule ein volles Programm: Feiertags- und Ferienübersichten, Filmtipps und Kinoplaner helfen bei der Freizeitplanung.

„Häfft“-Gründer Andy Reiter verrät das Erfolgsgeheimnis: „Wer gut organisiert ist, hat weniger Stress. Und wenn es doch mal nicht so gut läuft, sorgen

die Sprüche und Zeichnungen wenigstens für gute Laune im Schulalltag.“

Mit dem Grundschul-Hausaufgabenheft 18/19 kommen Kinder selbstständig und unbeschwert durch das neue Schuljahr. Das Grundschul-Hausaufgabenheft A5 bringt zum neuen Schuljahr 18/19 mit verschiedenen Covern beste Laune: Damit sich jedes Kind sein Wunschmotiv aussuchen kann, stehen gleich drei Cover zur Auswahl: Der neugierige Drache, das träumerische Pferd oder die freche Schildkröte. Die Wochen-Seiten bieten breite Spalten für die einzelnen Schultage und eine eigene Fläche für Mitteilungen der Lehrer oder Hortbetreuer. Die Datumsbindung spart nicht nur den Eltern Zeit. Zum 25. Jubiläum hat der Häfft-Verlag mit Pädagogen eine weitere Neuheit speziell für Grundschüler entwickelt: Das Aufgabenheft Farbenfroh A5, bei dem jeder Tag zur besseren Übersicht seine eigene Farbe hat. Es erscheint ohne Datumsbindung und gewährt damit volle zeitliche Flexibilität. Ein transparenter Kunststoff-Umschlag schützt zudem die vier verschiedenen Covermotive. pr



Seit nunmehr 25 Jahren nutzen Schüler das „Häfft“ zur Selbstorganisation und zur Unterhaltung. Foto: Häfft-Verlag

Schüler, Studenten, Rentner und alle anderen aufgepasst! Der Austrägerdienst der Schwalbacher Zeitung sucht Austräger für die

Schwalbacher Zeitung

Füllen Sie den Bewerbungscoupon vollständig aus und senden ihn per Post oder Fax an:

Verlag Schwalbacher Zeitung
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach
Fax 06196 / 848082

Bewerbungscoupon

Ja, ich möchte gern mittwochs die Schwalbacher Zeitung verteilen.

Name: _____
Vorname: _____
Alter: _____
Straße: _____
Telefon: _____

Ich habe mittwochs bis zu Stunden Zeit.

Datum, Unterschrift

Bei Minderjährigen: Meine Tochter / mein Sohn hat das vorgeschriebene Mindestalter von 14 Jahren. Ich bin damit einverstanden, dass meine Tochter / mein Sohn die Schwalbacher Zeitung austrägt.

Vorname, Name:

Datum, Unterschrift

Mitteilungen aus dem Rathaus

Planfeststellung gemäß §§ 28 ff. Personenbeförderungsgesetz (PBefG) i. V. m. §§ 72 ff. Hessisches Verwaltungsverfahrensgesetz (HVwVfG);

Neubau der Regionaltangente West – Planfeststellungsabschnitt Nord vom Bahnhof Bad Homburg v. d. Höhe bzw. vom Haltepunkt Gewerbegebiet Frankfurt/Praunheim bis zur Querung der BAB 66 in Höhe des Dunantrings (Frankfurt am Main) einschl. der notwendigen Folgemaßnahmen und der landschaftspflegerischen Kompensationsmaßnahmen in den Städten Bad Homburg v. d. Höhe, Oberursel, Steinbach (Taunus), Frankfurt am Main, Eschborn und Schwalbach am Taunus sowie der Gemeinde Sulzbach (Taunus)
hier: Durchführung des Erörterungstermins gem. § 29 Abs. 1a PBefG i. V. m. § 73 Abs. 6 HVwVfG

1. Im Rahmen des im Betreff genannten Planfeststellungsverfahrens wird gemäß § 29 Abs. 1a PBefG in Verbindung mit § 73 Abs. 6 HVwVfG ein Erörterungstermin durchgeführt. Der Erörterungstermin beginnt am

**Dienstag, den 14. August 2018, 09:30 Uhr,
im Saalbau Volkshaus Sossenheim,
Siegener Straße 22, 65936 Frankfurt am Main.**

Die Verhandlung wird am 15. August 2018 und – falls erforderlich – auch am 16. August 2018 jeweils ab 09:30 Uhr am gleichen Ort fortgesetzt.

Einlass ist an allen Tagen ab 08:30 Uhr.

Folgender Ablauf ist vorgesehen:

14. August 2018 Erörterung der Stellungnahmen von Behörden, Stellen und Leitungsträgern sowie des VCD
15. August 2018 Verhandlung der Einwendungen
16. August 2018 Reservat für den Fall, dass die Erörterung zuvor nicht beendet werden kann.

Der Termin wird von der Verhandlungsleitung beendet, sobald keine Wortmeldungen mehr vorliegen, frühestens jedoch am 15. August 2018.

2. Im Termin werden die erhobenen Einwendungen und eingegangenen Stellungnahmen erörtert. Die Teilnahme am Termin ist allen, deren Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Einwendungen ausgeschlossen sind und dass das Anhörungsverfahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist. Die schriftlich vorliegenden Einwendungen und Stellungnahmen werden auch dann im weiteren

Verfahren berücksichtigt, wenn die Beteiligten nicht am Erörterungstermin teilnehmen.

3. Durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

4. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich. Dritte (z. B. Pressevertreter) können nach pflichtgemäßem Ermessen im Einzelfall zu dem Termin zugelassen werden, sofern keiner der Teilnahmeberechtigten widerspricht.

Darmstadt, den 3. Juli 2018

Regierungspräsidium Darmstadt
Dezernat Verkehrsinfrastruktur
Straße und Schiene
Az.: III 33-1-66 e 02/01 RTW – 1/2014

Annahme von Sonderabfall

Am Freitag, dem 10.08.2018 wird an der Albert-Einstein-Schule (Parkplatz), Ober der Röth 1, von 15 bis 18 Uhr Sonderabfall angenommen.

Zum Sonderabfall gehören zum Beispiel:

Chemikalien jeglicher Art, Dispersionsfarbe (flüssig, pastös), Entkalcker, Farben und Lacke, Frittier- und Speisefette, Haushaltsbatterien, Kleb-, Dicht- und Füllstoffe, Laugen, Säuren, Spraydosen, Waschbenzin, WC-, Rohr- und Abflussreiniger

Mittel für I zur:

Desinfektion, Düngen, Holzschutz, Insekten- und Schädlingsbekämpfung, Lösungsmittel, Pflanzenbehandlung, Rostschutz

Achtung!

Die Abfallmenge darf max. 20 Liter Behältervolumen betragen und sollte möglichst in Originalgebinden angeliefert werden. Jeder Anlieferer kann insgesamt max. 100 kg Sonderabfälle entsorgen.

Es können nur dicht verschlossene Gebinde angenommen werden; offen angelieferte Gefäße müssen vom Fachpersonal zurückgewiesen werden. Nicht deklarierte Sonderabfallstoffe werden von dem Chemiker des Sammelfahrzeuges analysiert.

Altöl muss gemäß Altöl-Verordnung bei allen Verkaufsstellen (Fachhandel, Tankstellen), die Motoröle vertreiben, kostenlos zurückgenommen werden. Ausgehärtete Dispersionsfarben können mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Es besteht darüber hinaus die Möglichkeit, Sonderabfälle an jedem 1. Samstag des Monats in der Zeit von 9 - 13 Uhr direkt bei der Abfallbeseitigungsanlage in Flörsheim-Wicker abzugeben.

Schwalbach am Taunus, 01.08.2018
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin



Der deutsch-türkische Comedian aus Mannheim zeigt noch einmal sein Programm „Lassmalache“ in der Fraport Arena in Unterliederbach – Alle bekannten Figuren sind mit dabei

Bulent Ceylan kommt mit einer Zusatzshow im Februar

● **Bulent Ceylan kommt mit seinem Programm „Lassmalache“ zu einer Zusatzshow am 8. Februar 2019 nach Frankfurt in die Fraport Arena.**

Lachen ist die beste Medizin und das, obwohl sich auch immer wieder Menschen kranklachen oder schief oder kaputt. Auf jeden Fall ist es schwer ansteckend. Es ist aber weniger die medizinische Seite des Lachens, die Bulent Ceylan in seinem neuen Programm „Lassmalache“ zum Thema

macht. Es ist die Gesundheit der Seele und des Geistes, die durch Lachen und Humor nachhaltig beeinflusst werden. Wenn auch manchmal nur für einen paar wunderbar lustige Stunden.

In „Lassmalache“, seinem mittlerweile zehnten Programm, kümmert sich Bulent Ceylan um die zahlreichen Opfer seiner erfolgreichen Bühnen-Arbeit, die Menschen mit chronischen Zwerchfellkrämp-

fen, Bauchschmerzen und Lachfalten. Er hilft allen, die aus dem Lachen gar nicht mehr herausgekommen sind. Und freut sich über jeden, der sofort lachelt, wenn er an ihn denkt. Immerhin ist das Lachen die

wahrscheinlich schönste Art, sich die Zähne zu zeigen.

Dazu gibt es jede Menge neue Geschichten über das Lachen als Waffe, als Reflex oder als Ablenkung, über Lachtränen, Lachgas und Humor im Allge-

meinen. Und bei „Lassmalache“ haben alle gut lachen.

Tickets gibt es für 38,90 Euro an allen Vorverkaufsstellen, unter www.s-promotion.de im Internet sowie unter der Hotline 06073/722740.

pr

Tatort-Kommissar spielt Rock

Konzert mit Miro Nemec

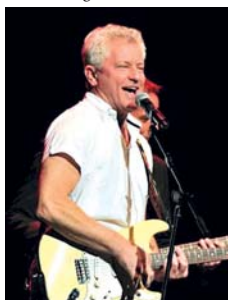
● **Der Schauspieler und Tatort-Kommissar Miro Nemec hat auch eine musikalische Seite. Mit seiner „Miro Nemec Band“ gastiert der Schauspieler und Musiker am Freitag, 28. September, um 20 Uhr in der Stadthalle Oberursel.**

Schon früh entdeckte Miro Nemec seine Leidenschaft zur Musik. Bereits in seiner Jugendzeit in Freilassing gründete er eine Rockband. Später studierte er am Mozarteum in Salzburg Klavier, bevor die Schauspielerei seine Profession wurde. Anlässlich eines großen Benefizkonzertes „Hof rockt“ zugunsten des Kriegswaisensvereins „Hand in Hand“, den er ins Leben gerufen hatte, gründete sich aus ihm und Hofer Musikern der Bands „Wee Bush“ und „Second Hand Group“ die „Miro Nemec Band“.

Schnell wurde die Formation des rockenden Tatort-Kommissars im Laufe der Jahre zu einem gefragten Act bei vielerlei Veranstaltungen, Preisverleihungen und Festivals. Die Konzerte führten die Gruppe im Lauf der Zeit durch ganz Deutschland, unter anderem schon dreimal auf Einladung des Bundespräsidenten nach Schloss Bellevue. Rockmusik und Klassiker von den 60er- bis zu den 80er-Jahren, mitreißend arrangiert und dargeboten, aber auch als eigene Identität kroatischer Volkslieder von der Band rockig arrangiert, prägen den Stil und das Programm der „Miro Nemec Band“.

„An der Front geführt von der unglaublichen Energie und Bühnenpräsenz von Miro Nemec, fundamentiert von den hervorragenden Musikern der Band, reißt diese Mischung aus Spielfreude, Leidenschaft und treibenden Rhythmen ein ums andere Mal das Publikum mit und lässt den Abend unvergessen werden“, heißt es in einer Konzertankündigung.

Die Frankfurter Sparkasse holt die Band am 28. September zu einem Konzert in die Stadthalle Oberursel. Karten gibt es für 20 Euro unter www.frankfurter-sparkasse.de/termine im Internet, unter der Rufnummer 069/1340-400 oder bei der Frankfurter Sparkasse in der Filiale Oberursel im Holzweg 30.



Miroslav Nemec mit Gitarre auf der Bühne. Foto:Veranstalter

Festwochenende 800 Jahre Sossenheim 16. – 19. August 2018

Eröffnungsabend!

Feierliche Eröffnung des Festwochenendes
800 Jahre Sossenheim mit dem
BENEFIZKONZERT



Heeresmusikcorps Kassel

Leitung: Oberstleutnant Tobias Terhardt

zu Gunsten „Nachsorgeteam Rückenwind“



Donnerstag, 16. August 2018

danach
großes **FEUERWERK**

Einlass 18.30 Uhr - Beginn 19.30 Uhr

Tickets in den Sossenseimer Apotheken
oder unter www.800-jahre-sossenheim.de



FESTUMZUG DURCH'S ORT!

SONNTAG, 19. AUGUST 2018, 11 UHR



ab ca.
13.30 Uhr **FRÜHSCHOPPEN**
mit den „Brugger Buam“

An der Zugstrecke sind
eigene Hof-Feste und
Häuserdekorationen bzw. festlicher
Schmuck erwünscht.

Festschmuck gibt es ab Anfang August, solange
der Vorrat reicht, in den Sossenseimer Apotheken.

Für Rückfragen senden Sie bitte eine E-Mail an:
lisa.retsche@800-jahre-sossenheim.de



www.800-jahre-sossenheim.de

Sossenheim rockt!

Ein Ticket, zwei Konzerte!



SOUNDS LIKE

ROCK / ALTERNATIVE COVERS
GREEN DAY PINK PLACEBO METALLICA ANOUK
MELISSA ETHERIDGE VAN HALEN GUANO APES
LINKIN PARK RAMMSTEIN BLUR LEARN KRIVITZ
TOTEN MOSEN RED HOT CHILI PEPPERS LIQUIDO
CRANBERRIES DISTURBED EVANESCENCE AC/DC
3 DOORS DOWN SYSTEM OF A DOWN BLINK 182

Freitag, 17. August 2018



Rodgau Monotones

Hessens Kultband feiert mit uns 40-jähriges-Jubiläum

Einlass 18.30 Uhr - Beginn 19.00 Uhr

Tickets in den Sossenseimer Apotheken
oder unter www.800-jahre-sossenheim.de



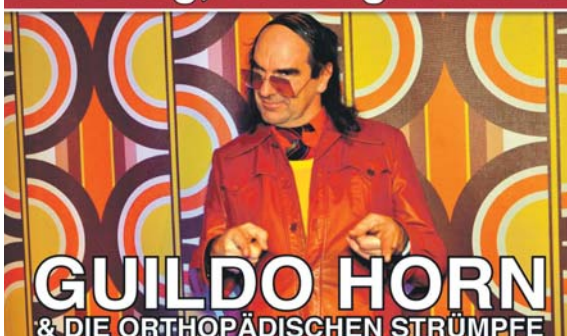
Sossenseimer Partynacht!

Ein Ticket, zwei Konzerte!



THE GYPSIES

Samstag, 18. August 2018



GUILDORHORN & DIE ORTHOPÄDISCHEN STRÜMPFE

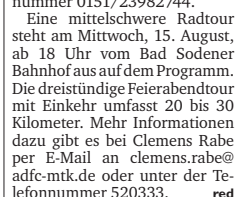
Einlass 18.30 Uhr - Beginn 19.00 Uhr

Tickets in den Sossenseimer Apotheken
oder unter www.800-jahre-sossenheim.de



Mit dem Rad abends den Main-Taunus-Kreises erkunden

Sportliche Runden



Beim Eintreffen der Feuerwehr war die Mülltonne bereits von Anwohnern grob gelöscht worden. Durch die Feuerwehr wurde die Mülltonne mit der Wärmebildkamera kontrolliert und Nachlöscharbeiten durchgeführt.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr. Der Verlag behält sich das Recht vor, für Prospektanzeigen, Anzeigenstrecken, Anzeigen in Sonderveröffentlichungen oder Kollektiven sowie für Sonderwerbformen und für in der Preisliste nicht erwähnte Teilbelegungen Sonderkonditionen entsprechend den besonderen Gegebenheiten zu vereinbaren.



Unterstützung vom Kultusministerium zum Start ins Schuljahr

Hotline für Eltern

Das hessische Kultusministerium bietet auch in diesem Jahr wieder gemeinsam mit den 15 staatlichen Schulämtern zum Start des neuen Schuljahres ein „Elterntelefon“ an.

In den ersten beiden Schulwochen bis Freitag, 17. August, stehen montags bis freitags in der Zeit von 9 bis 16 Uhr sowohl Mitarbeiter des Ministeriums als auch Ansprechpartner der staatlichen Schulämter bei allen Fragen rund um das Thema Schule zur Verfügung. Die zentrale Rufnummer des Elterntelefons lautet 0611/368-6000 und die Rufnummer des staatlichen Schulamts für den Main-Taunus-Kreis lautet 06142/5500-0.

„Zum Schulstart stellen sich Eltern nach unserer Erfahrung zahlreiche Fragen zum Thema Schule“, erläuterte Kultusmini-

ster Alexander Lorz in Wiesbaden. „Zur Unterstützung hat sich unsere Telefonaktion seit Jahren bewährt, schließlich bietet sie Eltern nicht nur die Möglichkeit, Fragen zum Schuljahresbeginn zu stellen und schnell eine Antwort zu bekommen, sondern sorgt darüber hinaus für einen reibungslosen Übergang von einem Schuljahr ins nächste.“

Zunächst sollten schulische Angelegenheiten dabei mit den dafür verantwortlichen Personen an den Schulen besprochen und geklärt werden. „Dennoch ist es uns ein Anliegen, Eltern und Erziehungsberechtigten zum Schuljahresbeginn kompetente Ansprechpartner in den staatlichen Schulämtern und im Kultusministerium an die Seite zu stellen, die all jene Fragen klären können, für die es vor Ort zunächst keine unmittelbare Lösung zu geben scheint“, erklärt der Kultusminister. red

Hundefreunde Schwalbach

Tag der offenen Tür

Am 11. und 12. August laden die Hundefreunde Schwalbach zu einem „Rally Obedience Turnier“ sowie zu einem Tag der offenen Tür auf dem Vereinsgelände ein.

Am Samstag geht es um 10 Uhr mit dem ersten Schwalbacher „Rally Obedience Turnier“ los. Hierbei arbeiten Hund und Hundeführer gemeinsam einen Parcours mit den verschiedensten Kommandos ab. Ende wird das Turnier etwa um 13 Uhr. Am Sonntag findet dann der Tag der offenen Tür statt. Dabei wird es ab 11 Uhr viele Vorführungen wie Agility, Rettungshunde, Dog Dancing, Unterordnung und vieles mehr geben. An beiden Tagen ist für Essen und Getränke gesorgt. red

Anke Horn diskutiert mit

Diskussion über Bildung

Hessens SPD-Chef Thorsten Schäfer-Gümbel kommt am Montag, 13. August, um 19 Uhr in den Landgasthof „Rote Mühle“.

In offener Runde diskutiert der Spitzenkandidat für die Landtagswahl unter anderem mit Anke Horn, der Schulleiterin der Albert-Einstein-Schule über die Perspektiven und Möglichkeiten einer gerechten und innovativen Bildungspolitik. Für Schwalbacher Bürger, die an dieser Veranstaltung teilnehmen möchten, bietet die SPD Schwalbach eine Mitfahrgelegenheit an. Los geht es um 18.30 Uhr am Parkplatz „Wilhelm-Leuschner-Straße“ sowie am Parkplatz „Am Brater“. Für eine bessere Planung wird um Anmeldung bei Hartmut Hudel unter der Telefonnummer 81927 oder per E-Mail an hartmut.hudel@spd-schwalbach.de gebeten. red



Eine Show nach dem Kultfilm „A Tribute to the Blues Brothers“ bringt die Kulturkreis GmbH am 17. November auf die Bühne des Schwalbacher Bürgerhauses. Foto:Veranstalter

Einzelkarten sind ab dem 1. September im Vorverkauf zu haben – Vielseitiges Programm

Saison startet im September

Das Programmheft für das Theater im Bürgerhaus 2018/19 wurde bereits vor einigen Wochen mit der Schwalbacher Zeitung verteilt. Sollte noch Interesse an einem solchen Programm bestehen, gibt es noch Exemplare im Rat- und Bürgerhaus, in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH oder beim Reisebüro „SelectedTravel“.

Sechs Theaterstücke umfasst die Saison und der Theaterausschuss der Kulturkreis GmbH hat wieder versucht, ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine zu stellen. Es beginnt am Samstag, 29. September, mit einem Klassiker in ungewöhnlicher Form: „Goethes sämtliche Werke ... leicht gekürzt“ heißt das Schauspiel, welches sich dem Dichter, Forscher, Politiker und Lebemann Johann Wolfgang von Goethe widmet.

Weiter geht es am 20. Oktober mit „Willkommen bei den Hartmanns“, einer Komödie nach dem gleichnamigen Film von Simon Verhoeven. Mit „A Tribute to the Blues Brothers“ kommt am 17. November ein Kultfilm der 80er Jahre auf die Bühne. Es ist auch gleichzeitig der Tipp von Kerstin Sterling, die für das Organisatorische des Theaterabonnements in der Kulturkreis GmbH verantwortlich ist.

Erst wird es am 19. Januar beim nächsten Theaterstück in Arthur Millers Klassiker „Tod eines Handlungsreisenden“. Heimvorteil hat am 23. März der bekannte hessische Schauspieler Walter Renneisen mit Patrick Süßkinds „Der Kontrabaß“. Als gern gesehener Gast in Schwalbach ist Walter Renneisen ein Vollblutschauspieler par excellence, der es wie kaum ein anderer versteht, mit Einpersonentücken eine

große Bühne auszufüllen und das Publikum in seinen Bann zu ziehen.

Den Abschluss der Theatersaison bildet am 4. Mai die romantische Komödie „Natalie küsst“. Eine mit Leichtigkeit und viel Humor erzählte originelle Geschichte einer unverhofften, zweiten großen Liebe, die sich allen Konventionen widersetzt.

Einzelkarten für die jeweiligen Vorstellungen sind ab Samstag, 1. September entweder online unter www.kulturkreis-schwalbach.de oder www.ticket-regional.de oder im Reisebüro „SelectedTravel“ erhältlich. Einzelkarten kosten 21 Euro, 20 Euro, 16,50 Euro oder 11 Euro. Schüler und Studenten, Personen mit anerkannter Behinderung ab 80 Prozent oder Personen mit einem „B“ im Behindertenausweis sowie Inhaber eines Tafelausweises erhalten 50 Prozent Ermäßigung. red

Immer mittwochs lokal informiert.

Schwalbacher Zeitung

Unsere Stadtzeitung.

SZplus
1 Häfft-Hausaufgabenheft
für alle angemeldeten SZplus-Nutzer
vom 9. bis 15. August 2018
im Verlag
Schwalbacher Zeitung
Niederöder Str. 5, 65824 Schwalbach
Registrieren Sie sich unter
www.schwalbacher-zeitung.de und erhalten Sie
jede Woche einen Gutschein per E-Mail.

Die schönsten Bäder

Mit einer modernen Einrichtung wird das Bad zum Blickfang – Moderne Elemente und Farben auch für Funktionsräume

Lifestyle im Bad mit leichtem Design

Ein besonderes Design, ein ausgefallener Look oder der neueste Style. Ein Wohnraum sollte die individuellen Ansprüche erfüllen: schlicht, elegant, modern, zeitlos – auf jeden Fall stilvoll. Das gilt auch für einen Funktionsraum wie das Badezimmer.

Mit einer unverwechselbaren Einrichtung wird das Bad zum Blickfang. Praktische Funktionalität und ansprechendes Design vereint Badspezialist „Villeroy & Boch“ in seiner Kollektion „Avento“. Die Möbel sorgen für einen frischen und modernen Look.

Bei der großen Produktvielfalt macht das Einrichten des Badezimmers auch reichlich Spaß: Waschtische, die mit ihren schmalen Kanten eine filigrane Optik erzeugen, spülrandlose „DirectFlush-WCs“, die sowohl eine schnelle Reinigung als auch maximale Hy-

giene mit sich bringen, oder Badewannen aus Acryl, in denen sich durch den Mittelablauf selbst das Baden zu zweit genießen lässt.

Das zeitgemäße Möbelsortiment hält für jeden Einrichtungswunsch das Passende bereit und wird stets durch Produktergänzungen verstärkt. So gibt es neben der wandhängenden Variante zusätzlich das Kombi-WC mit Spülkasten im besonderen Design sowie als kompakte Ausführung. Und seit Neuestem erweitern nun sowohl ein Schrankwaschtisch mit zwei Becken als auch ein dazu passender Waschtischunterschrank mit vier großen Auszügen die bisher bestehende Auswahl.

Dabei bringt die Einrichtung das gewisse Extra mit: Hochwertige Fronten aus Acrylglas setzen farbige Akzente in Crystal White, Crystal Grey, Crystal Black oder Crystal Blue.

Von hochwertiger Funktionalität über großzügigen Stauraum für alle Badutensilien bis hin zur harmonischen und dezenten Eingliederung in das Interieur: Die helle und freundliche Komplettbadkollektion überzeugt – sei es im Familien- oder Gästebad.

Mehr Informationen gibt es unter www.villeroy-boch.de und www.homeplaza.de im Internet. pr



Mit den Badmöbeln von Avento kommt ein frischer und moderner Look in das Badezimmer.

Foto: epr/Villeroy & Boch

Ott Haustechnik

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Installation Kundendienst

Inhaber: Matthias Ott · Niederhöchstädter Pfad 9 · 65824 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55

Telefax (0 61 96) 8 67 18

E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de

- Heizungsanlagen
- Sanitäre Anlagen, Bäder
- Solar-Anlagen

„Gute Handwerker kommen in den Himmel. Flinke Handwerker kommen gleich.“

Heizung: warten und modernisieren ...
Fliesen: befestigen oder austauschen ...
Sanitär: Wasserein- und Heizkörper reparieren ...
Elektro: Boiler und Klimaanlage anschließen ...

bht 06196 / 568631 www.bht-eschborn.de
bht Kundendienst. Einfach weil wir's können.

NIKOLIC

Heizung Sanitär Komplettbäder Solar Klimatechnik

Zoran Nikolic

An der Alten Mühle 1

65760 Eschborn

Fon 06196 / 96 78 152

Fax 06196 / 96 78 153

Mobil 0151 / 11 28 1537

Mail: nikolic_eschborn@gmx.de

Alle Services, die Sie sich wünschen

269.-

13.45 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit

Rowenta

ROWENTA RO 7681 EA

- Bodenstaubsauger Beutellos
- Höchst gleitfähige Bodendüse
- Gründliches Entfernen von Tierhaaren mit den zwei Turbobürsten
- Rückenschonendes Saugen mit Ergo-Comfort Griff
- Tische absaugen mit integrierter Möbelbürste
- Aktionsradius 11 Meter

Art. Nr.: 2308341

Energieeffizienzklasse **A** Spektrum A+++ bis B

Inkl. Möbelbürste, Mini-Turbo Bürste, Maxi-Turbo Bürste, Paketbürste und Fugen-/Polsterdüse



Besonders leise
mit nur 67 dB



239.-

11.95 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit

Rowenta

ROWENTA RH 9079 Air Force 360
Akku Staubsauger

- Bis zu 30 Minuten Laufzeit im Normalbetrieb als Handstaubsauger, 20 Minuten mit Bodendüse oder 12 Minuten in Boost-Funktion
- Alle Bodenarten mit 1 Düse saugen
- Hygienische Entleerung
- Mini-Turbobürste für Tierhaarentfernung

Art. Nr.: 2157186

Mit einem Klick zum
Handstaubsauger



Anwendungsbeispiel

179.-

17.90 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 10 Monate Laufzeit



Tefal

- Tefal GV 7810 Pro Express**
Hochdruck-Dampfbügelstation
- Durilium AirGlide Autoclean-Bügelsohle: Bestes Gleiten für schnelles und müheloses Bügeln
 - Abnehmbarer Wassertank mit 1,6 l
 - Variable Dampfmenge 120 g/min, Vertikaldampf, Dampfstoß 430g/min
 - Patentierter Anti-Kalk-Kollektor: einfaches Entkalken für Langlebigkeit
 - 2.400 Watt
 - 6,6 bar

Art. Nr.: 2308322

549.-

27.45 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit



Zubereitung von Cappuccino und
Latte Macchiato auf Knopfdruck

KRUPS

EA 8908 Evidence Piano Black

- Kaffeefullautomat
- Sensor-Touch-Direktwahlkasten
- Gleichzeitige Zubereitung von 2 Kaffee-/Milchspezialitäten auf Knopfdruck
- Große Kaffeefullkraft mit 15 voreingestellten Getränkespezialitäten
- Langlebige Brühgruppe aus Metall und Edelstahl

Art. Nr.: 2322469

179.-

17.90 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 10 Monate Laufzeit



Große Präzision und immer neue
Möglichkeiten mit der OptiGrill-App

Tefal

TEFAL GC 730 D OptiGrill Smart

- Kontaktgrill
- Patentierter Technologie passt die Temperatur je nach Dicke der Zutaten an
- Akustische und visuelle Signale während des Grillvorgangs
- 6 voreingestellte Grillprogramme: Burger, Geflügel, Sandwiches, Würstchen, Steaks und Fisch

Art. Nr.: 2308357

229.-

11.45 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit



Zubereitung mit
nur einem Löffel Öl



Anwendungsbeispiel

Tefal

TEFAL AH9600 ActiFry GENIUS XL

- 1,7 kg Heißluftfritteuse
- Perfekte Kochergebnisse durch die Kombination von Heißluft und automatischem Rührarm
- 9 automatische Menüs auf dem Display: von Pommes bis Desserts
- Leicht zu reinigen: Alle abnehmbaren Teile sind spülmaschinenfest

Art. Nr.: 2397499

0% effekt. Jahreszins. Ab 6 bis zu 20 Monate Laufzeit und einer monatlichen Mindestrate von € 10,- ab einer Finanzierungssumme von € 99,-.
Vermittlung erfolgt ausschließlich für unseren Finanzierungspartner: Consors Finanz BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Schwanthalerstraße 31, 80336 München

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Main-Taunus-Zentrum
Main-Taunus-Zentrum • 65843 Sulzbach • Tel. 069/34008-0

Öffnungszeiten: Mo-Mi: 9.30-20 Uhr, Do-Sa: 9.30-22 Uhr
kostenlose Parkplätze

Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

MediaMarkt®